

## Generelle vilkår og betingelser

Spillet, der udbydes under disse generelle vilkår og betingelser ("spillet"), udbydes af Travian Games GmbH (herefter "TRAVIAN"). Adgang til spillet og de ydelser, der relaterer sig til spillet, udbydes udelukkende på basis af nærværende generelle vilkår og betingelser ("betingelserne").

### 1. GYLDIGHEDSOMRÅDE OG INDGÅELSE AF AFTALE

(1) En aktiv spillicensaftale med TRAVIAN (herefter "spillicensaftale") er påkrævet for deltagelse i spillet. Hvis spillet skal købes, er brugen af spillet kun tilgængelig for dem, der har købt spillet og indgået en spillicensaftale.

(2) Ved at opsætte en spilkonto, indgiver brugeren et bindende tilbud om at indgå en spillicensaftale på ubestemt tid. Derved anmodes brugeren (herefter "Brugeren") om at acceptere inkluderingen af disse betingelser, inklusive ændringer, der laves fra tid til anden. Uden et sådant samtykke vil deltagelse i spillet ikke være mulig.

(3) Gyldigheden af vilkår og betingelser fra brugere af spillet (herefter "brugere") afvises hermed udtrykkeligt. Vilkår og betingelser fra brugere gælder kun, hvis TRAVIAN udtrykkeligt har accepteret disse på skrift.

(4) Yderligere spilleregler, betingelser for deltagelse og kommunikationsstandarder for spillet (samlet: "Spilleregler") offentliggøres på spillets hjemmesider eller i selve spillet, alt efter hvad der er relevant. Ved at deltage i spillet, accepterer brugeren også disse spilleregler som bindende. I tilfælde af uoverensstemmelser mellem disse betingelser og spillereglerne, har betingelserne forrang for spillereglerne, med mindre spillereglerne udtrykkeligt giver forrang over disse betingelser.

(5) TRAVIAN stiller udelukkende spillet til rådighed for forbrugere, defineret efter sektion 13 af tysk lov om borgerlige retsforhold (BGB). Det er ikke tilladt at bruge spillet til at skabe fortjeneste eller til andre former for erhvervsmæssige formål. Deltagelse i spillet sker udelukkende med underholdningsformål.

(6) TRAVIAN tilbyder deltagelse i spillet til alle personer, der er fyldt 18 år på det tidspunkt, hvor de tilmelder sig til spillet. Mindreårige, under 18 år, er kun berettigede til at spille, hvis de har deres juridiske repræsentants samtykke. Alle personer, hvis spilkonto er blevet blokeret i overensstemmelse med disse betingelser, er eksplicit ikke berettigede til at deltage.

(7) TRAVIAN er berettiget, men ikke forpligtet, til når som helst at kræve skriftligt bevis for brugerens myndighedsalder eller samtykkeerklæringen fra dennes juridiske repræsentant. Når en bruger, der er mindre end 18 år gammel, fortsætter med at bruge sin spilkonto efter at være fyldt 18, vil dennes samtykke være gældende i stedet for dennes juridiske værges samtykke.

(8) Aftalen skal indgås personligt. Tilmelding og login foretaget af tredjeparter, især tredjeparter, der kommercielt foretager tilmeldinger for individuelle personer med forskellige telemediaudbydere (registreringstjenester eller indgangstjenester), tillades ikke.

(9) Når oprettelsen af spilkontoen er vellykket, er der indgået en spillicensaftale, som berettiger brugeren til at benytte spillet under følgende betingelser.

## **2. BESKRIVELSE AF TJENESTEYDELSEN**

(1) TRAVIAN tilbyder brugerne gratis brug af spillet. I tilgift tilbyder TRAVIAN brugeren muligheden for at erhverve betalte kreditter, som blandt andet kan bruges til at aktivere premiumfunktioner (yderligere betalte funktioner). Kreditter er bundet til den respektive spilverden, og er kun gyldige på den spilkonto, de blev købt med. Premiumfunktioner kan være underlagt vilkår og udløbe over tid. De respektive vilkår vises tydeligt på købstidspunktet. Hvor det er tilgængeligt, kan brugerne også have mulighed for at købe virtuelle varer eller bundter af sådanne virtuelle varer, mod betaling.

(2) I hele varigheden af spillicensaftalens eksistens, giver TRAVIAN de berettigede brugere (se sektion 1) en simpel ret til at bruge spillet, som er begrænset med hensyn til område, tid og indhold og som er tilbagekaldelig, ikke-ekskluderende, ikke-underlicenserbar og ikke-overførbart, i dets respektive, nuværende version. Retten til brugen gælder udelukkende privat brug, dvs. hverken til kommerciel eller industriel brug. Retten til brug er begrænset til den spilverden, der er valgt med spilkontoen. En bruger må ikke på noget tidspunkt have mere end en spilkonto pr. spilverden.

(3) Spillet er et livespil og dermed karakteriseret ved, at det kan ændre sig når som helst. TRAVIAN forbeholder sig retten til at udvikle spillet eller spilverdenerne, de forskellige gratis funktioner og premiumfunktionerne yderligere, for at fastholde interessen i spillet for så mange brugere som muligt på lang sigt. Brugeren vil blive behørigt informeret i denne henseende. Ingen yderligere omkostninger vil blive pålagt brugeren som følge af sådanne ændringer.

(4) TRAVIAN forbeholder sig retten til at afbryde driften af spillet eller individuelle spilverdener på ethvert tidspunkt uden at oplyse årsager. TRAVIAN skal meddele afbrydelsen af driften af spillet eller spilverdenerne på forhånd med et rimeligt

forudgående varsel i overensstemmelse med sektion 9 i disse betingelser.

(5) De følgende bestemmelser i denne sektion, gælder kun for spil, der er organiserede i runder: Hver spilverden gennemgår en livscyklus ("spilrunde") som påvirkes af spillernes fremskridt i den aktuelle spilverden. Ved spilrundens afslutning slutter spillet med en vinder, og den respektive spilverden nulstilles, hvorved alle deltagere mister de fremskridt, de har opnået i spillet frem til det tidspunkt. Dette er en grundlæggende spillemekanik. I overensstemmelse hermed, har brugerne ikke ret til at beholde deres spilsituation eller position ved spilrundens afslutning eller til at overføre disse til en anden spilverden.

(6) Ved en spilrundes afslutning, kan brugere anmode om at kreditter, der allerede er købt og ikke brugt, bliver overført til en anden spilverden efter brugerens valg. Kreditter kan kun overføres til spilverdener med samme spil og landeversion, som de blev købt til. Special-servere kan have afvigende regler, hvorom der vil blive oplyst ved servernes start. For premiumfunktioner, der allerede er blevet aktiverede, men hvis brug endnu ikke er begyndt ved spilrundens afslutning, bliver de kreditter, der blev brugt til at aktivere premiumfunktionen, krediteret tilbage til brugeren. Brugeren vil modtage instruktioner herom via e-mail. TRAVIAN vil i e-mailen informere brugeren om eventuelle specielle frister, som skal overholdes for at overføre til en anden spilverden, samt konsekvenserne af manglende overholdelse.

(7) Brugere er også berettigede til rettighederne i paragraf (6), hvis en runde i spillet bliver afsluttet før tid, grundet en foranstaltning truffet af TRAVIAN, og spilrundens naturlige afslutning derfor ikke nås.

### **3. ANSKAFFELSE AF KREDITTER ELLER VIRTUELLE VARER MOD BETALING**

(1) For premiumfunktioner, køb af kreditter eller anskaffelse af virtuelle varer, er priserne, som fremgår af hjemmesiden på ordretidspunktet, gældende. Alle priser inkluderer merværdiafgift (hvis moms er relevant). TRAVIAN er berettiget til at kræve et gebyr for anskaffelsen af kreditter eller virtuelle varer på forhånd.

(2) Hvis TRAVIAN pådrager sig tilbageførsler eller annulleringer, grundet adfærd som brugeren er ansvarlig for, er TRAVIAN berettiget til at afbryde tjenesterne og blokere brugerens spilkonto samt til at opsige spillicensaftalen i overensstemmelse med kravene i sektion 9 i disse betingelser.

(3) TRAVIAN kan tilbyde brugerne muligheden for at få blokeringen ophævet, ved at betale de skyldige servicegebyrer samt yderligere omkostninger TRAVIAN har pådraget

sig og et ekspeditionsgebyr. Tilbuddet om en sådan mulighed er TRAVIANs beslutning. TRAVIAN vil altid tilbyde en sådan mulighed, under hensyn til paragraf (4) i denne sektion, forudsat at brugeren kan sandsynliggøre, at tilbageførslen eller annulleringen skyldtes en slåfejl eller tilsvarende undskyldelig uagtsomhed eller ikke-strafskyldig adfærd fra brugerens side. TRAVIAN vil altid afvise at genaktivere servicen, hvis der er alvorlige indikationer på bevidst adfærd fra spillerens side. Dette gælder i særdeleshed, hvis der er rimelig mistanke om at annulleringen eller tilbageførslen skyldes forsøg på kreditkortsvindel.

(4) For følgende lande, er det generelt ikke muligt at få genåbnet en blokeret spilkonto, af tekniske og lovmæssige årsager: Algeriet, Armenien, Aserbajdsjan, Bahrain, Djibouti, Egypten, Indonesien, Irak, Jordan, Kuwait, Libanon, Libyen, Mauretania, Marokko, Oman, De palæstinensiske selvstyreområder, Saudi-Arabien, Somalia, Sudan, Tunesien, De Forenede Arabiske Emirater, Vietnam, Vestsahara, Yemen, Qatar.

#### **4. VIRTUEL VALUTA OG VIRTUELLE VARER**

(1) Når der tilføjes kreditter til en brugers spilkonto, modtager brugeren en simpel ret til at bruge de erhvervede kreditter, som i tid begrænser sig til spilrunden, og i indhold til spilverdenen, og som ikke kan overføres eller underlicenseres. Følgelig betyder begreberne "sælg" eller "køb", når der er tale om overførsel af kreditter, overførslen eller erhvervelsen af brugsretten beskrevet ovenfor mod et vederlag. Begreberne "køber," "sælger," "salg" og "erhvervelse" og lignende begreber har en tilsvarende betydning i forbindelse med kreditter. Dette finder tilsvarende anvendelse for andre virtuelle varer.

(2) Enhver handel med, eller udveksling af kreditter, spilpenge eller andre virtuelle valutaer eller virtuelle varer, der bruges i forbindelse med spillet, for rigtige penge eller andre vederlag udenfor spillet, er udtrykkeligt forbudt. Dette gælder ikke, hvis en sådan udveksling eller handel foregår direkte med TRAVIAN eller hvis TRAVIAN udtrykkeligt giver tilladelse til en sådan handel på platforme, der udtrykkeligt er navngivet af TRAVIAN. En overtrædelse berettiger TRAVIAN til at opsige spillicensaftalen for alle brugere, der er involverede i den respektive sag, i overensstemmelse med forudsætningerne i sektion 9 i disse betingelser.

(3) Uanset alle andre aftaler og TRAVIANs rettigheder, ophører retten til at bruge kreditter i alle tilfælde, når spillicensaftalen, der er indgået mellem TRAVIAN og brugeren, ophører.

## **5. FORTRYDELSESPOLITIK**

### **Fortrydelsesret**

De har ret til at træde tilbage fra denne aftale uden begrundelse inden for 14 dage.

Fortrydelsesfristen udløber 14 dage efter den dag, hvor kontrakten er blevet indgået.

For at udøve fortrydelsesretten skal De meddele os (Travian Games GmbH, Moosacher Str. 70, 80809 München, Tyskland, telefon +49 (0)89 324915-0, fax +49 (0)89 324915-970, protest@traviangames.com) Deres beslutning om at fortryde denne aftale i en utvetydig erklæring (f.eks. ved postbesørget brev, fax eller e-mail). De kan benytte den vedhæftede standardfortrydelsesformular, men det er ikke obligatorisk.

For at møde deadline for tilbagekaldelsen, er det tilstrækkeligt, at du har sendt din besked, vedrørende din anvendelse af tilbagekaldelsesretten, før tilbagekaldelsesperioden er udløbet.

### **Konsekvenser af tilbagekaldelsen**

Hvis du trækker dig fra denne kontrakt, vil vi refundere alle betalinger, vi har modtaget fra dig, inklusiv prisen for levering (med undtagelse af ekstraomkostninger der skyldes dit valg af en anden form levering end den billigste standardlevering vi tilbyder), uden unødigt forsinkelse og i alle tilfælde ikke senere end 14 dage fra den dag vi bliver informeret om din beslutning om at trække dig fra denne kontrakt. Vi gennemfører en sådan tilbagebetaling med samme betalingsmiddel, som De benyttede ved den oprindelige transaktion, medmindre De udtrykkeligt har indvilget i noget andet. Under alle omstændigheder pålægges De ingen former for gebyrer som følge af tilbagebetalingen.

**SLUT PÅ  
FORTRYDELSESPOLITIK**

**Standardfortrydelsesformular**

(Udfyld og indsend kun denne formular, hvis De ønsker at træde tilbage fra aftalen.)

- Til: Travian Games GmbH, Moosacher Str. 70, 80809 München, Tyskland, fax +49 (0)89 324915-970, protest@traviangames.com:

Jeg/vi (\*) meddeler herved, at jeg/vi (\*) ønsker at gøre fortrydelsesretten gældende i forbindelse med min/vores (\*) købsaftale om følgende varer (\*)/levering af følgende tjenesteydelser (\*),

- Bestilt den (\*)/modtaget den (\*),
- Forbrugers navn (Forbrugernes navne),
- Forbrugers adresse (Forbrugernes adresser),
- Forbrugers underskrift (Forbrugernes underskrifter) (kun hvis formularens indhold meddeles på papir),
- Dato

(\*) Det ikke-relevante udstreges.

Særlige noter:

Fortrydelsesretten udløber før tid for kontrakter vedrørende levering af digitalt indhold, som ikke leveres på et fysisk medium, hvis TRAVIAN har påbegyndt udførelsen af kontrakten efter brugeren:

1. udtrykkeligt har givet sit samtykke til, at TRAVIAN kan påbegynde udførelsen af kontrakten forud for fortrydelsesfristens udløb og
2. har anerkendt, at vedkommende med sit samtykke mister sin ret til at fortryde aftalen, når udførelsen af kontrakten er påbegyndt.
3. TRAVIAN har givet brugeren en bekræftelse i overensstemmelse med sektion 321f i tysk lov om borgerlige retsforhold (BGB).

Brugeren opfordres til at angive brugers navn, spilkontoen og spilverdenen (hvis relevant) i emnefeltet af en e-mailannullering.

## 6. BRUGERENS FORPLIGTELSE

(1) Spilkonti er bundet til den person, der har tilmeldt sig i starten og må ikke sælges, byttes, bortgives eller på anden vis overføres, med mindre TRAVIAN udtrykkeligt har givet

tilladelse til dette. En bruger må ikke dele sin spilkonto med tredjeparter, med mindre denne mulighed udtrykkeligt er tilladt for typen af spilkonto (i særdeleshed "dualkonti").

(2) Brugen af spillet tillades kun gennem de almindelige kanaler, der stilles til rådighed med dette formål. For browserspil betyder dette, at brugen afvikles gennem en almindelig internetbrowser, der ikke er blevet særligt ændret eller manipuleret med henblik på spillet. Hvis spillet derimod kræver installation af en klient, er det kun den u modificerede klient-software, som stammer fra TRAVIAN, i dens respektive, seneste version, der må bruges til at spille spillet. Brugen af ældre versioner af klient-software er i de fleste tilfælde ikke mulig af tekniske årsager. Det er udtrykkeligt forbudt at bruge spillet gennem modificeret klient-software, der stammer fra tredjeparter.

(3) Brugeren påtager sig at efterleve de love og regler, der er gældende for denne, under brugen af alle hjemmesider og spil, der drives af TRAVIAN.

(4) Brugeren forpligter sig til at overholde de respektive, gældende spilleregler.

(5) Følgende handlinger er forbudte under brugen af spillet og de kommunikations- og interaktionsmuligheder, der stilles til rådighed for brugeren af TRAVIAN, herunder de navne og titler, der vælges af brugeren i spillet:

- At udbrede udsagn med fornærmende, chikanerende, voldeligt, voldsfremmende, oprørske, sexistiske, obscønt, pornografisk, racistisk, moralsk forkasteligt eller på anden vis stødende eller forbudt indhold;
- At fornærme, chikanere, true, skræmme eller bagtale andre brugere;
- At sprede udsagn med religiøst eller politisk indhold;
- Distribution af kommerciel reklame eller tilsvarende salgsfremmende udsagn;
- Enhver form for spam eller masseudsendelse af beskeder, især beskeder med indhold, der ikke relaterer sig til spillet, kædebrev, pyramidesystemer og lignende former for spam;
- At udspionere, videregive eller udbrede tredjeparters (herunder TRAVIANs og TRAVIANs ansattes) personlige eller fortrolige oplysninger eller på anden vis se bort fra tredjeparters privatliv;
- At sprede usande påstande om race, religion, køn, seksuel orientering, oprindelse, social position for tredjeparter eller TRAVIANs ansatte;

- At sprede usande påstande om tredjeparter eller TRAVIAN;
- At foregive at man er ansat hos TRAVIAN eller en tilknyttet virksomhed eller partner til TRAVIAN;
- Uautoriseret brug af juridisk beskyttede materialer, især billeder, fotografier, grafikker, videoer, musik, lyde, tekster, varemærker, titler, betegnelser, software eller andet indhold, der tilhører tredjeparter;
- Brug eller distribution af forbudt indhold;
- Bevidst udnyttelse af bugs, exploits, andre fejl, sårbarheder eller svagheder i programmeringen af spillet eller den tilknyttede hjemmeside;
- At træffe foranstaltninger, der kunne føre til overdreven belastning af serverne og/eller påvirke spilflowet massivt for andre brugere;
- Hacking eller cracking samt promovning af eller opfordring til hacking eller cracking; dette inkluderer især brugen af tredjepartssoftware med dette formål;
- Oprettelse eller brug af cheats, mods eller hacks samt brugen af anden software, produceret af tredjeparter, som bevidst ændrer spiloplevelsen ved spillet, uden at dette er udtrykkeligt tilsigtet af spillet;
- Spredning af filer, der indeholder virusser, trojanske heste, orm eller anden malware;
- Brug eller distribution af softwareprogrammer, der har en automatiseret funktion, der assisterer brugeren i at spille spillet eller overtager spillet helt eller delvist. Dette inkluderer makroer, bots, scripts eller andre software-programmer og andre "cheat utility"- softwareprogrammer;
- Modificering eller ændring af spillet, spillets hjemmesider eller en hvilken som helst del deraf;
- Brugen af software, der muliggør "data mining" eller på anden vis opfanger, ændrer eller indsamler information i relation til spillet, især modtaget og sendt data;
- Indtrængen i spillets servere eller spillets hjemmeside-servere.

(6) TRAVIAN stiller kun en platform til rådighed for kommunikation mellem spillerne.



Brugeren er ansvarlig for indholdet af denne kommunikation. Platformen er kun beregnet til kommunikation, der relaterer sig til spillet. Systematisk misbrug af den platform, der stilles til rådighed for kommunikation, til formål, der ikke relaterer sig til spillet, er forbudt.

(7) Et bevidst brud på paragrafferne (1) til (6) udgør et brud på kontrakten og kan, afhængigt af alvorligheden af overtrædelsen, resultere i et fradrag af spilfremskridt, en øjeblikkelig, midlertidig udelukkelse af spilkontoen eller en ordinær eller endda ekstraordinær opsigelse af spillicensaftalen, i overensstemmelse med forudsætningerne i sektion 9 i disse betingelser.

(8) TRAVIAN forbeholder sig retten til at nægte brugeren at indgå en ny spillicensaftale efter en permanent blokering eller sletning af spilkontoen, især efter en ekstraordinær afslutning af spillicensaftalen, forårsaget af brugeren.

(9) Brugeren skal holde kodeordet, der modtages for at få adgang til spillet, fortroligt og ændre det regelmæssigt af sikkerhedsårsager. Hvis en tredjepart gør brug af en brugers spilkonto efter at have modtaget de tilknyttede logindata, fordi brugeren er skyldig i ikke i tilstrækkelig grad at have beskyttet disse data mod uautoriseret adgang, skal brugeren acceptere at blive behandlet som om det var brugeren selv, der havde handlet. Brugeren har lov til at bevise at det ikke var brugeren der handlede, og at brugeren i tilstrækkelig grad har sikret spilkontoen mod uautoriseret adgang. For de særlige dualkonti eller tilsvarende konti, der tilbydes af TRAVIAN for flere brugere, må de autoriserede brugere dele kontoens data, så længe alle autoriserede brugere retter sig efter de særlige regler for brug af dualkonti og overholder de gældende restriktioner.

(10) TRAVIAN vil primært kommunikere med brugeren via e-mail. Det er brugerens ansvar at sikre at e-mails, der sendes af TRAVIAN til den e-mailadresse brugeren angiver ved tilmeldingen, eller senere bekendtgør overfor TRAVIAN, når frem til brugeren og i særdeleshed at et spamfilter ikke blokerer dem, og at brugeren tager notits af sådanne e-mails.

## **7. RET TIL GARANTI**

(1) Brugere er berettigede til de lovpligtige garantirettigheder for digitale produkter.

(2) Brugeren opfordres til, på forståelig vis, at dokumentere eventuelle fejl og bugs, der måtte forekomme, og i særdeleshed til at rapportere dem til TRAVIAN via den supportportal, der stilles til rådighed, ved at gemme enhver fejlbesked, der vises. Dette

kan være den eneste måde hvorpå TRAVIAN kan få noget at vide om den respektive fejl eller bug, og først da kan denne tjekke hvorvidt og hvordan, det er muligt at rette fejlen.

(3) TRAVIAN påtager sig ingen garantier i den juridiske betydning, med mindre andet udtrykkeligt er aftalt.

## **8. TRAVIANs ANSVAR**

(1) TRAVIAN har ubegrænset ansvar i tilfælde af bevidst og grov forsømmelse. I tilfælde af krænkelse af væsentlige, kontraktlige forpligtelser, er TRAVIAN også ansvarlig for let forsømmelighed, men i alle tilfælde begrænset til den forudseelige skade. Væsentlige, kontraktlige forpligtelser, også kendt som "hovedforpligtelser," er de forpligtelser, der muliggør korrekt udførelse af aftalen i første omgang, hvis brud bringer opnåelsen af aftalens formål i fare, og hvis opfyldelse brugeren kan stole på. Ud over dette, er ansvaret ekskluderet i overensstemmelse med paragraf (2) i denne sektion.

(2) Ovenstående begrænsninger og undtagelser for ansvar gælder ikke i tilfælde af svigagtig skjul af en mangel, i tilfælde af skade på liv, krop eller helbred eller i det tilfælde at TRAVIAN antager en garanti. TRAVIANs ansvar i forhold til den tyske produktansvarslov forbliver upåvirket.

(3) I tilfælde af tab af data er TRAVIAN ansvarlig, op til et maksimum svarende til de omkostninger der er, eller ville være pådraget, ved at gendanne dataene fra en backup for brugeren, undtagen i tilfælde af bevidst ødelæggelse af data eller grov forsømmelse.

(4) Ovenstående begrænsninger og undtagelser for ansvar gælder også for ansvaret for TRAVIANs juridiske repræsentanter, stedfortrædende agenter og assistenter.

(5) En ændring af bevisbyrden til ulempe for brugeren har ingen forbindelse til ovenstående regulativer.

## **9. BETINGELSER OG OPSIGELSE**

(1) Spillicensaftalen mellem brugeren og TRAVIAN indgås på ubestemt tid, med mindre andet fastsættes i det specifikke tilbud fra TRAVIAN.

(2) Spillicensaftalen kan opsiges af begge parter når som helst, uden at oplyse årsagerne til en sådan opsigelse, med mindre der udtrykkeligt var aftalt en tidsbegrænset periode. Ordinær opsigelse fra TRAVIAN træder i kraft efter en måned. Ordinær opsigelse fra brugeren træder i kraft efter syv dage. Hvis brugeren sletter de data, TRAVIAN opbevarer,

betragtes dette som opsigelse fra brugeren; det samme gælder for brugerens anmodning om at slette disse data.

(3) Parternes ret til ekstraordinær opsigelse af spillicensaftalen, med øjeblikkelig effekt med god grund, forbliver upåvirket af ovenstående bestemmelser.

(4) TRAVIAN er især berettiget til at opsige spillicensaftalen med en god grund, hvis

- brugeren ikke bruger sin spillkonto i en periode på mindst 12 måneder, på trods af to påmindelser fra TRAVIAN;
- brugeren, i strid med sektion 4 paragraf 2, anskaffer kreditter, spilvaluta, virtuel valuta eller virtuelle tjenester til spillet for rigtige penge fra tredjeparter, eller sælger dem til tredjeparter eller handler med tilsvarende virtuelle valutaer og varer udenfor spillet;
- brugeren misligholder betalingen af gebyrerne med et beløb på mindst 10,00 EUR og ikke betaler trods to påmindelser;
- brugeren bevidst begår et alvorligt brud på forpligtelserne under sektion 6.

(5) Før TRAVIAN udsteder et varsel om ekstraordinær opsigelse, skal der normalt udstedes en advarsel for at henlede brugerens opmærksomhed på sin ureglementerede adfærd og tilkendegive truslen om opsigelse. I tilfælde af alvorlige overtrædelser, er øjeblikkelig opsigelse uden forudgående varsel tilladelig. En alvorlig overtrædelse er en overtrædelse, hvor det ikke længere med rimelighed kan kræves, at TRAVIAN overholder aftalen.

(6) Opsigelse af spillicensaftalen skal være i tekstform. Der ud over, har brugeren muligheden for, ved betalte spillicensaftaler, at opsige spillicensaftalen online ved brug af en tilsvarende knap i overensstemmelse med sektion 9 paragraf 2.

(7) Uanset alle andre juridiske eller kontraktlige rettigheder, kan TRAVIAN midlertidigt eller permanent ekskludere brugere som bevidst jævnligt, gentagne gange eller markant, bryder lovbestemmelser, tredjeparters rettigheder, spillereglerne og disse betingelser, fra at få adgang til spillet. En sådan udelukkelse kan også gælde dele af spillet. TRAVIAN kan, for eksempel, begrænse en brugers chatfunktion eller udelukke en bruger fra at benytte fora eller andre kommunikationsplatforme, især hvis den aktuelle bruger fornærmer eller chikanerer andre brugere.

## **10. ÆNDRINGER I BETINGELSERNE FORETAGET AF TRAVIAN**

(1) TRAVIAN forbeholder sig retten til at ændre eller supplere disse betingelser med effekt fremover, hvis dette skønnes nødvendigt af gyldige årsager. Dette inkluderer især tilfælde, hvor justeringer til den juridiske og lovbestemte situation eller nye tekniske udviklinger er nødvendige, huller i bestemmelserne skal lukkes eller TRAVIANs udbud af tjenester ændres eller sådanne ændringer sker til fordel for brugeren. Hvis den kontraktlige balance mellem parterne forstyrres betragteligt af ændringerne, og hvis ændringerne bliver urimelige for brugeren, skal ændringerne følgelig ikke laves.

(2) Ændringer i betingelserne vil blive meddelt til brugeren på passende vis. Varslingen vil enten ske direkte på spillets hjemmeside, ved at åbne et særligt vindue, når man logger ind på eller starter det respektive spil, ved at sende en besked i spillet til brugerens spilkonto, eller ved at sende en e-mail til den e-mailadresse brugeren har oplyst.

(3) Brugeren kan gøre indsigelse mod ændringerne i betingelserne indenfor seks uger fra modtagelsen af varslingen og muligheden for at tage ændringerne til efterretning. Brugeren kan for eksempel sende en e-mail til [protest@traviangames.com](mailto:protest@traviangames.com), hvori brugeren erklærer sin indsigelse.

(4) Hvis brugeren ikke gør indsigelse mod de ændrede betingelser indenfor ovennævnte tidsfrist, bliver de ændrede eller supplerede betingelser gyldige overfor brugeren.

(5) Hvis brugeren gør indsigelse indenfor ovennævnte tidsfrist, har TRAVIAN ret til at opsige aftalen uden yderligere forudgående varslings, hvilket også vil medføre sletning af spilkontoen. De oprindelige betingelser vil så forblive gyldige indtil opsigelsen af aftalen.

(6) TRAVIAN vil, i varslingen af ændringerne af betingelserne, specifikt gøre brugeren opmærksom på muligheden for at gøre indsigelse og for opsigelse, på tidsfristen og på de juridiske konsekvenser, især med hensyn til manglende indsigelse.

## **11. AFSLUTTENDE BESTEMMELSER**

(1) Enhver aftale, der er indgået på grundlag af disse betingelser og relaterede krav, vil udelukkende blive styret af forbundsrepublikken Tysklands love, med undtagelse af FN's konvention om kontrakter om internationalt salg af varer. Hvis en bruger har indgået aftale som en forbruger, vil de obligatoriske forbrugerbeskyttelsesbestemmelser, der gælder i den stat, hvor brugeren normalt er bosiddende, også være gældende, forudsat at disse bestemmelser giver brugeren en mere udvidet beskyttelse.

(2) Brugeren må kun udligne krav fra TRAVIAN mod modkrav, der er opstået gennem

udøvelsen af den lovbestemte fortrydelsesret eller med ubestridte eller juridisk etablerede modkrav. Brugeren kan kun udøve en tilbageholdelsesret, hvis dennes modkrav baseres på det samme kontraktlige forhold.

(3) Hvis individuelle bestemmelser i disse betingelser bliver ugyldige, påvirker dette ikke gyldigheden af de øvrige bestemmelser.

(4) Europa-kommissionen tilbyder en platform til online tvistbilæggelse på <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>. Vi er hverken villige eller forpligtede til at deltage i tvistbilæggelsesprocedurer (herunder foran en forbruger-tvistbilæggelsesautoritet, online tvistbilæggelse og alternativ tvistbilæggelse). Hvis du har en klage, bedes du kontakte os direkte på [protest@traviangames.com](mailto:protest@traviangames.com).

Version: april 2022

\*\*\*\*\*

Generelle oplysninger om udbyderen:

Travian Games GmbH, Moosacher Str. 70, 80809 München, Tyskland